

## <<颜氏家训全译>>

### 图书基本信息

书名：<<颜氏家训全译>>

13位ISBN编号：9787221082107

10位ISBN编号：7221082103

出版时间：2008-09

出版时间：贵州人民出版社

作者：（北齐）颜之推

页数：315

译者：程小铭

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;颜氏家训全译&gt;&gt;

## 前言

儒家历来重视教育。

家训，便是儒家知识分子在立身、处世、为学等方面教育训诫其后辈儿孙的家庭教育读物。

早期出现的这类作品，如三国·蜀诸葛亮的《诫子书》、西晋杜预的《家诫》之类，或者未能流传，或者篇幅短小、内容简略，对后世影响不大。

至北齐黄门侍郎颜之推撰成《颜氏家训》一书，分七卷二十篇，“述立身治家之法，辨正时俗之谬”，兼论字画音训，并考证典故，品第文艺，内容全面而详备，立论平实而多切实用。

作者写作此书，虽意在“整齐门内，提撕子孙”。

但由于书中内容适应了封建社会中儒家知识分子教育其子女的需要，因而得以广泛流传，对后世产生了比较普遍而深远的影响。

宋人陈振孙在《直斋书录解题》中评此书说：“古今家训，以此为祖。

”清人王钺在《读书丛残》中也称赞道：“北齐黄门颜之推《家训》二十篇，篇篇药石，言言龟鉴，凡为人子弟者，可家置一册，奉为明训，不独颜氏。

”可见此书在封建社会一般知识分子心目中的地位。

此书的内容，涉及范围颇广，除《序致》一篇主要谈写作《家训》的宗旨外，其余十九篇则分别谈某一方面的具体问题。

大体说来，《教子》篇谈如何教育子女；《兄弟》篇谈如何处理兄弟关系；《后娶》篇谈男子续弦及非亲生子女问题；《治家》篇谈如何治理家庭；《风操》篇谈在避讳、称谓、丧事等方面所应遵循的种种礼仪规范并评论南北风俗时尚的差异优劣；《慕贤》篇谈对待贤才应持的正确态度；《勉学》篇谈学习问题；《文章》篇谈文章理论；《名实》篇主张崇实而不务虚名；《涉务》篇主张接触社会实际，办实事；《省事》篇主张用心专一，不作非分之想；《止足》篇主张少欲知足；《诫兵》篇反对文人参预军事；《养生》篇谈养生之道。

## <<颜氏家训全译>>

### 内容概要

涉及范围颇广，除《序致》一篇主要谈写作《家训》的宗旨外，其余十九篇则分别谈某一方面的具体问题。

大体说来，《教子》篇谈如何教育子女；《兄弟》篇谈如何处理兄弟关系；《后娶》篇谈男子续弦及非亲生子女问题；《治家》篇谈如何治理家庭；《风操》篇谈在避讳、称谓、丧事等方面所应遵循的种种礼仪规范并评论南北风俗时尚的差异优劣；《慕贤》篇谈对待贤才应持的正确态度；《勉学》篇谈学习问题；《文章》篇谈文章理论；《名实》篇主张崇实而不务虚名；《涉务》篇主张接触社会实际，办实事；《省事》篇主张用心专一，不作非分之想；《止足》篇主张少欲知足；《诫兵》篇反对文人参预军事；《养生》篇谈养生之道。

以上十五篇内容主要涉及个人在立身、治家、处世等方面所应遵循的儒家伦理道德规范。

除此而外，《归心》篇为佛教张目；《书证》《音辞》两篇考证古书，涉及文字、音韵、训诂、校勘方面的学问。

## <<颜氏家训全译>>

### 作者简介

颜之推（公元53-约595年），字介，原籍琅邪临沂（今山东省临沂市），北齐文学家或南北朝文学家，世居建康（今南京市），生于士族官僚家庭，世传《周官》、《左氏春秋》。他早传家业，12岁时听讲老庄之学，因“虚谈非其所好，还习《礼》、《传》”，生活上“好饮酒，多任纵，不修边幅。

”他博览群书，为文辞情并茂，得梁湘东王赏识，19岁就被任为国左常侍。

后投奔北齐，历20年，累官至黄门侍郎。

公元577年，北齐为北周所灭，他被征为御史上士。

公元581年，隋灭北周，他又于隋文帝开皇年间，被召为学士，不久以疾终。

依他自叙，“予一生而三化，备荼苦而蓼辛”。

叹息“三为亡国之人”。

传世著作有《颜氏家训》和《还冤志》等。

《颜氏家训》共二十篇，是颜之推为了用儒家思想教训子孙，以保持自己家庭的传统与地位，而写出的一部系统完整的家庭教育教科书。

这是他一生关于士大夫立身、治家、处事、为学的经验总结，在封建家庭教育发展史上有重要的影响。

后世称此书为“家教规范”。

## <<颜氏家训全译>>

### 书籍目录

前言卷第一序致第一教子第二兄弟第三后娶第四治家第五卷第二风操第六慕贤第七卷第三勉学第八卷第四文章第九名实第十涉务第十一卷第五省事第十二止足第十三诫兵第十四养生第十五归心第十六卷第六书证第十七卷第七音辞第十八杂艺第十九终制第二十附录一、清文津阁四库全书本提要及辩证二、颜之推传（《北齐书·文苑传》）三、颜之推年谱（缪钺著）

# <<颜氏家训全译>>

## 章节摘录

卷第一 序致第一 【题解】 本篇为全书之序，作者交代自己的写作动机，并以亲身经历说明从小接受良好教育的重要性。

首先，作者明确表示，写此书的目的在于“整齐门内，提撕子孙”，是为了教育自家儿孙晚辈。由于施教者与受教者的这层关系，抽象的说教可以变成娓娓而谈的家常话，这就比外人空讲“师友之诫”、“尧舜之道”更切近受教者，因而更易收到良好效果。

其次，作者着重谈到自己九岁至十八九岁的这段经历：由于父母去世，兄长“有仁无威，导示不切”，加之“颇受凡人之所陶染”，故养成一些坏毛病，成人以后想改也难。

作者以此说明从小接受良好教育的重要性。

这些议论无疑是十分中肯的。

【原文】 夫圣贤之书，教人诚孝，慎言检迹，立身扬名，亦已备矣。

魏、晋已来，所著诸子，理重事复，递相模敬，犹屋下架屋，床上施床耳。

吾今所以复为此者，非敢轨物范世也，业以整齐门内，提撕子孙。

夫同言而信，信其所亲；同命而行，行其所服。

禁童子之暴谑，则师友之诫，不如傅婢之指挥；止凡人之斗阅，则尧舜之道，不如寡妻之诲谕。

吾望此书为汝曹之所信，犹贤于傅婢寡妻耳。

注释 六朝以前作品，自序往往在全书之末，也有在全书之首的，本书就属后一种情况。

诚孝：即忠孝。

隋文帝父亲叫杨忠，隋人避其讳，故此书凡“忠”字均改为“诚”字。

颜氏此书成于隋文帝平陈以后，隋炀帝杨广即位之前，故避文帝家讳而不避炀帝名讳。

<<颜氏家训全译>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>